

ИСТОРИЧЕСКИЕ ИСТОЧНИКИ УЗБЕКСКИХ ПСЕВДОНИМОВ

В настоящее время в лингвистике антропонимические единицы означают не только имена, фамилии, отчества, но и псевдоним и прозвища людей. Это имя личности - дополнительное имя, применяемое к основному имени, но псевдонимы - один из наименее изученных слоев узбекской антропонимии.

Литературные источники, девоны, манакибы и тазкиры играют важную роль в изучении литературных псевдонимов. Обратим внимание на тазкиры.

Тазкира - широко распространенный литературно-критический жанр в классической литературе Востока. В тазкирах содержится краткая информация о жизни и творчестве поэтов, приведены примеры их произведений и дана общая оценка их творчеству. [1,303].

В новом «Толковом словаре узбекского языка» дано подробное определение этого слова: «Тазкира (отараб. сообщить; биография; память, воспоминание; меморандум)-книга, где даётся из жизни писателей и поэтов, можно прочитать примеры из их произведений, написанная в духе воспоминаний о событиях и личностях в области искусства, мистики, истории, антология - является одним из жанров литературы на средневековых персидских и тюркских языках. [2,640].

В широком смысле это памятное произведение о событиях и личностях в области искусства, истории, мистики. Например, «Тазкират уль-Авлия» Фаридиддина Атгара, «Тазкираи Мукумхани» Мухаммада Юсуфа, «Тазкираи Хатгатон» Рудаки, «Тазкираи Авлия Турки» Рушди и другие.

В узком смысле тазкира означает «сведения о жизни и творчестве поэтов, собрание примеров из их произведений». Тазкира содержит сведения о жизни и творчестве поэтов, живших в течение нескольких столетий или в определенный период.

По периодичности тазкиры делятся на историко-современные и современные. Исторические трактаты содержат сведения о поэтах, которые жили и творили в определенные периоды. Например, «Любоб улалбоб» Ауфи и «Тазкиратуш-шуаро» Давлатшаха Самарканди. В современных тазкирах ведутся споры о современниках автора. Например, «Меджлис ун-нафоис» Алишера Навои, «Тазкиратуш-шуаро» Муртиби и другие. В тазкирах имена поэтов размещены в разных стилях - в системе «абжад», на основе арабского алфавита, по принадлежности к династии, в географическом стиле, на основе личного наблюдения и творческого общения с автором тазкиры. В тазкире сведения о поэтах даются в виде небольшой статьи-фикры. В ней в поэтической или прозаической форме описывается имя поэта, его псевдоним, место рождения, творчество, образцы его стихов, особенности его натуры, степень его известности и т. д. Иногда сведения предоставляется на двух языках. Например, тазкира «Маджмуаи шоирон». Тазкиры различаются литературно-эстетическим стилем составителя или по принадлежности его к литературному направлению. [3,227].

Первая тазкира, написанная на узбекском языке, - это «Меджлис ун-нафоис» Алишера Навои. «Меджлис ун-нафоис» - важный документ изучающий литературную жизнь XV века и уникальный источник в изучении ряда псевдонимов, принадлежащих литературной среде того периода. В ней упоминаются имена и псевдонимы 459 персидских и турецких поэтов, живших в Хорасане и соседних странах.

Современник Навои - Давлатшах Самарканди, живший и творивший в XV веке, написал тазкиру под названием «Тазкиратуш-шуаро». Тазкира посвящена Алишеру Навои и написана на основе многих научных и исторических источников. В произведении исследована деятельность 10 арабских поэтов-классиков, а в основные главы содержат исследования деятельности более 150 поэтов и ученых, живших в Мовароуннахре, Хорасане и соседних странах в X-XV веках. В ней также даются сведения из их биографии и даются образцы работ этих поэтов и учёных. В заключительной части тазкиры приведены сведения о поэтах Джами, Навои, Ходже Афзалиддине Мухаммеде, Амуре Ахмаде Сухайли, Ходже Шахобиддине Абдулле Марвариде и Ходже Асафи, которые были современниками Давлатшаха Самарканди. Тазкира - важный источник в изучении литературного процесса X-XV веков, жизни и творчества его представителей, а также культурных, научных и исторических условий того времени [4,6].

Авторами трактата под названием «Маджмуот уш-шуаро» являются Фазли Намангани и его современник Мирза Каландар Мушриф, прожившие в XIX веке. В этом трактате собраны краткие сведения о жизни около сотни поэтов и поэтов. Здесь можно найти, также, примеры их стихов и газелей, написанных на турецком и таджикском языках.

Произведение «Тазкираи Каюми», написанный великим учёным, знатоком истории и литературы города Коканда Пулатджоном домуллой Каюмовым, является продолжением «Меджлиса ун-нафоис» Алишера Навои. Она стала продолжением «Меджлиса ун-нафоис» по языку, объёму и богатству материалов. Хотя работа появилась в середине XX века, она не была опубликована, и поэтому не была известна широкой публике. Позже, сыновьями ученого Азизом и Лазизом Каюмовыми тазкира была опубликована.

«Тазкираи Каюми» был создан в 1960 году. Работа состоит из 3-х томов и разделен на 6 тетрадей, в которых содержатся сведения о жизни и творчестве 324 представителей узбекской литературы от средневековья до XX века. В частности, материалы литературной жизни XVIII-XIX веков во многом отличаются своей новизной. Тазкира выступает как уникальный жанр литературной критики, служащий в создании истории национальной литературы, в изучении литературной среды определенного периода, в изучении творчества отдельных литературных деятелей и их произведений. Кроме того, сборник образцов узбекской литературы, созданный в 1982 году В.Зохиловым, А.Каюмовым, А.Гайитметовым под названием «Асрлар нидоси («Зов веков»)), может служить источником для изучения псевдонимов. В книге особо не упоминаются псевдонимы, но даются краткие сведения о

⁹⁵ Узбекистан. Научный сотрудник Кокандского государственного педагогического института.

жизни таких малоизвестных поэтов как, Шавки Намангани, Хайрат Туракургани, Абдураззак Бими, Андижани, Байрамхан, Нозимаханум, Шавкат, Шамс I, Махмур Корици, Роджи Хоканди, Умиди, Писанди и приводятся образцы из их творчества.

Тазкиры, как и учебники, монографии, литературные комплексы (хрестоматия) по истории литературы являются важным источником в сборе и ономастическом исследовании исторических и литературных псевдонимов узбекского языка.

«Меджлис ун-нафоис» Алишера Навои – является важным документом литературной жизни XV века и служит уникальным источником в изучении ряда псевдонимов, принадлежащих литературной среде того периода [6,609].

О структуре и названии книги в предисловии к «Меджлис-ун-нафоису», первому образцу турецкого тазкиризма, Алишер Навои пишет: «Цель достигнута, тазкир разделён на 8 частей и каждая часть стала темой для светских бесед, а сборник получил название «Меджлис ун-нафоис».

Примечательно, что произведение называется «Меджлис-ун-нафоис». В источниках название произведения трактуется как «Красивые встречи» или «Встречи избранных». Название работы оригинальное, это прекрасный образец библиографии [8,484].

Характерно отношение Алишера Навои к псевдонимам. Он не считает литературный псевдоним простым литературным явлением, а чувствует его большую эстетическую сущность.

В работе упоминаются имена и псевдонимы 459 персидских и турецких поэтов, живших в Хорасане и соседних странах в XV веке, а также дается краткая информация об их творчестве. Она также содержит уникальные псевдонимы с точки зрения лексических, именных, исторических и этимологических источников: Мирмумтоз, Мауляна Джоджарми, Мауляна Дои, Сухои (Абдулвахоб), Мусави (Мир ИмадМашхади), Лутфийи Сони, Мауляна Али Шихаб, МаулянаБахлул, МаулянаБилал, Мир Сарбархна.

В произведении поэты разделены на восемь групп в зависимости от хронологии (I, II, III), места проживания (IV), занятия и положения (V, VI, VII, VIII). Это, конечно, позволяет легко выявить и изучить номинативно-мотивационную, лексическую основу вышеупомянутых псевдонимов. Данные упорядочены по годам, географическому положению и династическим порядкам. Особо выделены уровень знаний, этика, мировоззрение, отношение к творчеству всех поэтов. Например, Бобо Савдои - это Боварддин. Раньше его называли «Ховарий». Его мучил невидимый мир, его разум блуждал, он бродил по горам и степям, как босоногие скитальцы. Восстановив самообладание, он стал известен как «Савдои» (стр. 24) [9,284].

Мауляна Каллоши – (Каллоши означает бедный, бездомный, скиталец) человек, достойный своего псевдонима. Как будто он выбрал этот псевдоним по своему характеру. (с. 105).

Мауляна Шарари – из Астрабада. (Шарари означает искра, пламя). Он выбрал этот псевдоним, потому что казалось, что его лицо имело красноватый оттенок (с. 105).

Два приведенных выше псевдонима произошли от основ, лексическое значение которых относятся к душевному состоянию поэтов, их внешности: «савдои» в значении «глупый, безумный, потерявший разум, сумасшедший» [10,18] и многозначного слова «каллош», означающему «ничего не имеющий, бедный, скиталец» [11, 27] Следовательно, псевдоним «Каллоший» происходит от лексической единицы «каллош» с суффиксом -ий.

Или: Мауляна Бу-Али - безумец. Если бы он не был сумасшедшим, он бы называл себя «Бу-Али»? (Стр.101).

Некоторые псевдонимы, упомянутые в Тазкире, носят образный характер. Например, это видно в псевдониме Зулоли: «Из источника разума появляется чистая поэзия. В связи с этим был взят псевдоним «Зулолий» (с. 87).

Лексической основой этого псевдонима стала четкая семантика слова «зулол», означающего «чистая, пресная вода» [12,651].

Алишер Навои дает информацию не только о псевдонимах поэтов, но и об их прозвищах. Например, Мауляна Малик – из Корица Бухарской области. Он потомок Малика Завзана. Из-за этого получил прозвище «Малик». Он не занимался поэзией до тридцати лет. Повзрослев, занялся поэзией. Те, кто его знают, называют Малики-гов. «Тов» – значит «бык» (стр. 89).

Анализ псевдонимов ясно показывает, что художественным творчеством в то время занимались также ремесленники, мастера, художники, музыканты, хафизы, ученые, короли и правители. Например, Мавлана Кавкабий - молодой астролог, он выбрал псевдоним, достойное своей науки (с. 108).

Среди псевдонимов, описанных Алишером Навои, есть псевдонимы, образованные на основе названия страны, города, где он жил, т.е. лексической основы топонима: Хорезми, Хусейн Хорезми, Мехри Хироти, Мавлоно Сахиб Балхи, Улойи. Шоши, Мавлоно Кабули, такие как Мауляна Абдусамад Бадахши, Мауляна Мухаммад Нематабади, Саид Абдулла Астрободи, Исфараини (Алоуддаула ибн Бахтишак аль-Гази).

Алишер Навои также упоминает владельцев псевдонимов, составляющих основу лексического топонима. В частности, автор упоминает поэтов по прозвищу «Бухари» Ходжа Исмаил Бухари, Хаяли Бухари, Кавсари Навои, Сайфи Бухари.

Номинативно-мотивационная основа у псевдонимов разная. Например, Шавки, Вафои, Якини, Мир Ишки, Гариби, Мавлоно Хакири были мотивационной основой сновидений и лирического настроения поэтов. Ряд псевдонимов был основан на словах, обозначающих религиозное пространство, планеты и звезды: Мавлоно Бихишти, Мавлоно Джаннатий, Мавлоно Кавсари.

Иногда один писатель подписывается несколькими псевдонимами. Например, Алишер Навои пишет о 4-х псевдонимах Мевлана Яхья Сайбак: «Раньше он использовал псевдоним «Туфохий». Затем он также взял псевдоним «Фаттахий». Но его также называли «Хумари» и «Асрори» (стр. 17-18)

Алишер Навои также привел сведения о поэтах и поэтессах: эта женщина *Мехрининг* - жена известного доктора Мауляны Хакима (с. 26).

Мавлоно Зебойи – его я не видел, но слышал его стихи. (с104).

Делая выводы, мы можем сказать, что антропонимы литературной, научной, политической, религиозной среды XV-XVI веков являются важным источником для изучения номинативно-мотивационных, лексико-духовных, морфемических, структурных особенностей в сравнительном, ареальном, историческом аспектах.

Литература:

1. Қуронов Д., Мамажонов З., Шералиева М. Адабиётшунослик луғати. – Тошкент: Академнашр, 2010.
2. Ўзбек тилининг изоҳли луғати. – Тошкент: Ўзбекистон миллий энциклопедияси, 2007. – 3-ж.
3. Ўзбекистон миллий энциклопедияси. – Тошкент: Ўзбекистон миллий энциклопедияси, 2003. – 8-ж.
4. Давлатшоҳ Самарқандий. Шоирлар бўстони. Форс-тожик тилидан Бўриной Аҳмедов таржимаси. – Тошкент: Фафур Фулом номидаги Адабиёт ва санъат нашриёти, 1981.
5. Пўлагжон Домулла Қайюмий. Тазкирани Қайюмий. – Тошкент, 1998. – 1-2-,3-ж.
6. Маллаев Н. Ўзбек адабиёти тарихи. – Тошкент: Ўрта ва олий мактаб, 1962.
7. Навоий, Алишер. Мажолис-ун-нафоис. Мукаммал асарлар тўплами. 20 жилдлик. – Тошкент: Фан, 1997. – 14-ж.
8. Маллаев Н. Ўзбек адабиёти тарихи. – Тошкент: Ўрта ва олий мактаб, 1962.
9. Навоий, Алишер. Мажолис-ун-нафоис. Мукаммал асарлар тўплами. 20 жилдлик. – Тошкент: Фан, 1997. – 14-ж.
10. Алишер Навоий асарлари тилининг изоҳли луғати. – Тошкент: Фан, 1984. – III т.
11. Алишер Навоий асарлари тилининг изоҳли луғати. – Тошкент: Фан, 1985. – IV т.
12. Алишер Навоий асарлари тилининг изоҳли луғати. – Тошкент: Фан, 1983. – II т.

Xülasə.

Мақолада ўзбек тахаллусларининг манбаъларидан бўлган тазкиралар ҳақида, хусусан, А.Навоийнинг “Мажолис ун-нафоис” асарининг муҳим манба эканлиги кенгритиб берилган.

Таянч сўз ва иборалар: антропонимик бирлик, тахаллус, тазкира, тарихий-замонавий тазкира, замонавий тазкира.

Аннотация

В статье подробно рассказывается об источнике узбекских псевдонимов-тазкирах, в частности, о том, что важным источником является труд А. Навои «Мажолис ун-нафоис».

Ключевые слова и фразы: антропонимическая единица, псевдоним, прозвище, тазкира, историко-современная тазкира, современная тазкира.

AnnotSummary

The article elaborates on tazkiras from the sources of Uzbek nicknames, in particular, the fact that A. Navoi's work "Majlis un-nafois" is an important source.

Key words: anthroponymic unit, nickname, tazkira,

RƏYÇİ: dos. S.Abbasova

Dil v d biyyat: Beyn l xalq elmi-n z ri jurnal \$g 2021.- №1(115).- S.338-340.